

Ogólne Warunki Najmu

Domy letniskowe i apartamenty wakacyjne NOVASOL - udane wakacje!

Drodzy Goście!

Z ogromną troską przygotowaliśmy dla Państwa – klientów firmy NOVASOL – naszą ofertę na Państwa wakacje: domy letniskowe i apartamenty wakacyjne, dając możliwość wyboru spośród 17.000 takich obiektów i mamy nadzieję, że wśród nich znajdą Państwo ten wymarzony. Prosimy, aby zapoznali się Państwo z naszymi Ogólnymi Warunkami Najmu, tak by wiedzieli Państwo, czego mogą od nas wymagać i czego my oczekujemy od naszych klientów.

1. Zgłoszenie i potwierdzenie - zawarcie umowy

Zgłoszenie klienta jest wiążącym wystąpieniem o zawarcie umowy z firmą NOVASOL A/S, Rygårds Allé 104, DK-2900 Hellerup – zwaną dalej NOVASOL – i tym samym przystaniem na Ogólne Warunki Najmu firmy NOVASOL. Umowa dochodzi do skutku z chwilą przyjęcia przez NOVASOL zgłoszenia, natomiast w przypadku, gdy klient samodzielnie dokona rezerwacji w Internecie - w momencie, gdy dotrze ona do systemu. O szczegółach dokonanej rezerwacji klient zostaje poinformowany poprzez przesłanie pisemnego potwierdzenia rezerwacji niezwłocznie po jej dokonaniu lub, jeśli rezerwacja została dokonana przez Internet, poprzez przesłanie potwierdzenia na podany przez klienta adres e- mail. Uwaga! Dokumenty najmu wysyłane są klientom NOVASOL z oddziału NOVASOL AS w Hamburgu, w związku z czym należy liczyć się z nieco dłuższym okresem oczekiwania, zanim do Państwa dotrą, niż gdyby była to przesyłka wewnątrz krajowa.

W przypadku, gdy treść otrzymanego potwierdzenia rezerwacji odbiega od treści zgłoszenia klienta, lub też brakuje na nim zgłoszonych przez klienta szczególnych życzeń, to NOVASOL jest związana tą nową ofertą przez 10 dni. Dokonanie tej rezerwacji, tj. zawarcie umowy na podstawie tej nowej oferty, dochodzi do skutku jeżeli klient przyjmie tą ofertę, np. dokonując wpłaty.

2. Warunki płatności, przekazanie dokumentów najmu

Przy rezerwacji (zawarciu umowy) w terminie co najmniej 42 dni przed rozpoczęciem okresu najmu/ urlopu w domu letniskowym NOVASOL, klient zobowiązany jest do przekazania NOVASOL kwoty zaliczki, czyli pierwszej raty w wysokości 25% łącznej ceny.

Zapłata reszty należności musi nastąpić na co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem okresu najmu w domu NOVASOL, przy czym liczy się data wpływu na konto firmy NOVASOL AS. Prosimy mieć na uwadze czas, jaki zajmują operacje bankowe.

Jeżeli cena najmu nie została spłacona w całości firma NOVASOL nie jest zobowiązana do wydania dokumentów najmu ani do świadczenia swoich usług, tj. udostępnienia obiektu wakacyjnego. Opłaty związane ze zmianą dokonanej rezerwacji (tzw. przebukowanie) czy z

całkowitą rezygnacją z najmu należy uiszczać niezwłocznie. Cena końcowa, którą podajemy w potwierdzeniu rezerwacji obejmuje tylko koszty stałe. Pozostałe koszty, czyli opłaty zmienne za np. zużycie prądu, gazu, wody i drewna kominkowego, czy za ogrzewanie, koszty wynajęcia bielizny pościelowej (poszewek) lub łodzi i silnika, koszt sprzątania końcowego czy kaucja są płatne na miejscu (o ile nie są wliczone w cenę najmu).

Zwracamy uwagę, na to, iż właściciele wynajmowanego domu letniskowego mają prawo zażądać od klientów NOVASOL wpłaty odpowiedniej kaucji zwrotnej, zależnej od standardu danego obiektu, pory roku oraz długości pobytu. Kaucja wykorzystywana jest także na rozliczenie kosztów zużycia prądu, wody, gazu, oleju, ogrzewania itp., o ile koszty te nie były zawarte w cenie najmu (patrz: symbol błyskawicy lub informacja słowna przy opisie domu, informujące, że te koszty wliczone są w cenę najmu). O wysokości depozytu mogą się Państwo poinformować kontaktując się z biurem NOVASOL Polska lub wybranymi biurami podróży.

Wszelkie wydatki związane ze świadczeniami niezależnymi i dodatkowymi, takimi jak: uzyskanie wizy, wymiana dewiz, telegraficzne i telefoniczne dokonywanie zmian, są ponoszone przez klientów NOVASOL, a jeśli zostaną zlecone NOVASOL - zostaną dołączone do rachunku klienta. W przypadku rezerwacji (zawarcia umowy) w terminie krótszym niż 42 dni przed rozpoczęciem planowanego pobytu w domu letniskowym należy niezwłocznie dokonać wpłaty całej kwoty. Wpłacenie pierwszej raty lub pełnej kwoty oznacza akceptację przez klienta niniejszych Ogólnych Warunków Najmu NOVASOL.

3. Ubezpieczenia

Na okres wyjazdu zalecane jest zawarcie ubezpieczenia. Najpełniejszej informacji na ten temat udzieli Państwu firma ubezpieczająca turystów oraz biura podróży.

4. Liczba osób

Dom letniskowy i przynależąca do niego działka nie może być zamieszkały przez większą liczbę osób niż przewiduje to opis danego obiektu i/lub niż to zostało zgłoszone i zaakceptowane przez NOVASOL oraz właściciela domu.

Prosimy pamiętać, iż właściciel domu ma prawo do nieprzyjęcia nadmiernej liczby osób. Nie dotyczy jednego dziecka do lat 3 w Danii, Szwecji i Norwegii.

5. Zmiana ceny i zakresu usług, rezygnacja i wypowiedzenie umowy przez NOVASOL

Zmiany lub uzupełnienia poszczególnych świadczeń dokonane przez NOVASOL w stosunku do informacji zawartych w potwierdzeniu lub samej rezerwacji (umowie) są dopuszczalne po dokonaniu wiążącej rezerwacji (zawarciu umowy) wyłącznie w przypadku, gdy są niezbędne i nie zmieniają w sposób znaczący rezerwacji. Ewentualne roszczenia wysuwane na podstawie rękojmi nie wygasają, jeśli zmienione usługi są wadliwe.

Obowiązkiem firmy NOVASOL jest poinformowanie swoich klientów niezwłocznie o wszelkich takich dopuszczalnych zmianach świadczeń lub o anulowaniu rezerwacji. W takich

wypadkach NOVASOL oferuje swoim klientom możliwość dokonania zmiany rezerwacji albo zrezygnowania z niej bez żadnych dodatkowych kosztów.

Jeżeli natomiast zajdą znaczne zmiany istotnych świadczeń, klient jest uprawniony do odstąpienia od umowy nie uiszczając żadnych dodatkowych opłat albo do żądania umożliwienia mu dokonania innej, porównywalnej cenowo rezerwacji, o ile NOVASOL będzie w stanie takową swoim klientom zaoferować, nie ponosząc przy tym relatywnie nadmiernych kosztów własnych.

Żądania klienta w takich okolicznościach powinny zostać zgłoszone niezwłocznie po otrzymaniu od NOVASOL zawiadomienia o zmianach jakie zaszły.

W następujących przypadkach NOVASOL może odstąpić od rezerwacji - przed rozpoczęciem okresu najmu - lub wypowiedzieć umowę - po rozpoczęciu okresu najmu:

Jeżeli klient nie przestrzega terminów płatności, sam utrudnia wejście w życie umowy najmu i tym samym rozpoczęcia podróży lub zachowuje się w sposób całkowicie sprzeczny z zawartą umową, to jej rozwiązanie staje się naturalnym skutkiem i jest usprawiedliwione. W takim przypadku NOVASOL zachowuje też prawo do otrzymania od klienta całej należnej za usługi kwoty (łącznie). Dodatkowo NOVASOL jest uprawniona do doliczenia sobie wartości poczynionego nakładu czasu i pracy a także niewykorzystanych, a zamówionych świadczeń.

6. Osoby zastępcze, rezygnacja ze strony uczestnika, zmiana rezerwacji

Aż do rozpoczęcia okresu najmu klient ma możliwość, by na swoje miejsce wskazać osobę trzecią. NOVASOL zastrzega sobie jednak prawo do odmówienia takiej osobie, gdyby nie spełniała ona szczególnych w wypadku danej rezerwacji warunków lub jeśli jej wjazd do kraju docelowego byłby prawnie niemożliwy.

Odpowiedzialność za uiszczenie kwoty najmu lub zryczałtowanych stawek odpłatności za rezygnację z rezerwacji jest solidarna ze wskazaną przez klienta osobą trzecią. Przed rozpoczęciem okresu najmu klient zawsze może odstąpić od umowy, czyli zrezygnować z rezerwacji, o czym oczywiście klient musi poinformować NOVASOL. Ten moment też, w którym taka informacja dotrze do NOVASOL (także przy rezygnacji dokonanej telefonicznie), jest miarodajny i służy jako punkt odniesienia dla określenia dokładnie chwili rezygnacji i wszelkich powstałych przy tym kosztów oraz skutków.

W przypadku, gdy klient odstąpi od umowy (rezerwacji), firmie NOVASOL przysługuje prawo do odszkodowania za poczynione przygotowania i dokonane nakłady (ich wartość odejmuje się od ustalonej ceny najmu i świadczeń) w formie zryczałtowanych stawek odpłatności za rezygnację z rezerwacji. W sytuacji odstąpienia przez klienta od umowy będą one wynosić:

- a) do 60 dni przed rozpoczęciem okresu najmu 20% ceny najmu
- b) od 59. dnia przed rozpoczęciem okresu najmu 50% ceny najmu
- c) od 35. dnia przed rozpoczęciem okresu najmu 80% ceny najmu

Zarówno w przypadku zryczałtowanych stawek odpłatności za rezygnację z rezerwacji jak również kosztów zmiany rezerwacji, klient ma prawo udowodnić NOVASOL, iż przysługuje nam mniejsze odszkodowanie, niż zostało wstępnie wyliczone.

Dokonywanie zmian rezerwacji w terminach późniejszych, o ile w ogóle jest możliwe, może nastąpić jedynie w formie rezygnacji przez klienta z danej rezerwacji i dokonaniu nowej. Nie dotyczy to jednakże zmian rezerwacji generujących niewielkie koszty. W takich przypadkach wymagane jest jedynie uiszczenie stałej kwoty w wysokości 50 EUR.

7. Spóźnienia / siła wyższa / nadzwyczajne okoliczności

Jeśli w wyniku działania siły wyższej, niemożliwej do przewidzenia w chwili dokonywania rezerwacji (zawierania umowy), świadczenie usługi NOVASOL zostanie znacznie utrudnione, zakłócone lub zagrożone, zarówno klient jak i NOVASOL mogą tę umowę (rezerwację) wypowiedzieć. Jeżeli dojdzie do wypowiedzenia umowy z przyczyn wskazanych w zdaniu poprzednim, to firmie NOVASOL przysługuje prawo do odszkodowania za poczynione przygotowania oraz nakład pracy. W takich przypadkach jednocześnie NOVASOL zobowiązana jest do podjęcia wszelkich koniecznych środków, zwłaszcza, gdy musi klientowi zapewnić powrót do domu. Dodatkowe koszty związane z jego zorganizowaniem zostaną podzielone po połowie między klienta i NOVASOL. Pozostałe koszty dodatkowe ponosi klient.

8. Dokumenty w podróży; postanowienia dotyczące paszportów, wiz, cła i zdrowia

Firma NOVASOL informuje swoich klientów o przepisach paszportowych, wizowych, celnych oraz zdrowotnych obowiązujących w kraju, do którego klient się udaje, bądź wskazuje, gdzie ww. informacje można uzyskać. Informacje na ten temat są dostępne dla klientów NOVASOL na stronie internetowej www.novasol.pl lub bezpośrednio w biurze NOVASOL Polska.

Każdy klient NOVASOL jest odpowiedzialny osobiście za dotrzymanie tych postanowień. W przypadku niezastosowania się do ww. przepisów klienci zostaną obciążeni kosztami wynikających z tego faktu szkód, chyba, że nie zostali przez NOVASOL poinformowani lub też zostali poinformowani błędnie.

9. Rękojmia, obowiązek współdziałania

Jeżeli realizacja zawartej umowy zostanie zakłócona wskutek niedopełnienia warunków, klient może żądać wynagrodzenia bądź usunięcia szkody, o ile powstała ona rzeczywiście i bezpośrednio z winy NOVASOL.

W przypadku ewentualnego wystąpienia wad w świadczeniu usługi, klient NOVASOL zobowiązany jest do uczynienia w ramach obowiązujących przepisów wszystkiego, co w jego mocy, aby przyczynić się do usunięcia przeszkód i zminimalizowania ewentualnie powstałych szkód. Wszelkie reklamacje, o ile właściciel domu (lub osoba odpowiedzialna za przekazanie kluczy) po ich zgłoszeniu, nie usunął odpowiednio wcześniej wad/braków, należy zgłosić niezwłocznie w miejscu wydawania kluczy, jeśli takie widnieje wymienione w Państwa

dokumentach najmu, w odpowiednim biurze NOVASOL, którego adres widnieje w dokumentach najmu lub (jeżeli pozostałe są nieosiągalne) w centrali na wyspie Rømø, Søvej 2, 6792 Rømø, Dania, nr telefonu: 0045 70 424 424 (Fax: 0045 70 424 425).i

Przed całkowitym wypowiedzeniem umowy/rezygnacją z najmu, klient zobowiązany jest do dotrzymania powyższych warunków i terminów zgłoszenia szkody w trakcie pobytu, w szczególności umożliwienie NOVASOL usunięcia wady/braku, o ile jest to możliwe, chyba że natychmiastowa rezygnacja z najmu (wypowiedzenie umowy) wynika ze szczególnych, prywatnych okoliczności. Po zakończeniu okresu najmu obniżenie ceny najmu lub łącznej ceny najmu i świadczeń może nastąpić tylko pod warunkiem, iż klient przekazał firmie NOVASOL zawiadomienie o szkodzie w ww. sposób w trakcie trwania okresu najmu lub jeśli nie z winy klienta zostało to uniemożliwione. Wszelkie roszczenia dotyczące obniżenia ceny najmu lub łącznej ceny (najmu i świadczeń) bądź wynagrodzenia szkód klientowi muszą przedstawić pisemnie, w ciągu miesiąca od ustalonego w umowie terminu zakończenia okresu najmu lub całej podróży, działowi reklamacji NOVASOL A/S: Søvej 2, DK- 6792 Rømø w Danii. Po upływie tego terminu mogą Państwo zgłosić NOVASOL roszczenia jedynie wówczas, gdy niedotrzymanie terminów nie było przez Państwa zawinione.

Klient NOVASOL i firma NOVASOL A/S ustalają, że związane z umową roszczenia przedawniają się po upływie 1 roku od przewidzianego w umowie zakończenia podróży. Jeśli Państwa roszczenia są w trakcie rozpatrywania, przedawnienie ulega zawieszeniu aż do czasu (dnia), gdy NOVASOL A/S odmówi jego kontynuowania.

10.Ograniczenie odpowiedzialności

Zakres przewidzianej umową odpowiedzialności firmy NOVASOL A/S wobec klienta za poniesione szkody, powstałe w wyniku zawinionych przez firmę działań, z wyjątkiem tych powstałych na ciele, jest ograniczony do trzykrotności łącznej ceny (najmu i świadczeń), o ile szkoda nie powstała na skutek działania umyślnego lub rażącej niedbałości klienta.

Żądanie odszkodowania wobec NOVASOL jest o tyle ograniczone lub wykluczone, o ile na podstawie międzynarodowych umów lub bazujących na nich przepisach prawnych, które mają zastosowanie w przypadku świadczonych przez NOVASOL usług, żądanie odszkodowania wobec usługodawców takich jak NOVASOL pod pewnymi warunkami bądź ograniczeniami jest możliwe lub też pod pewnymi warunkami jest wykluczone.

11. Zgłaszanie roszczeń - zakaz odstępowania ich osobom trzecim

Odstępowanie przez klienta NOVASOL zgłaszanych roszczeń osobom trzecim zwił. pozostałym uczestnikom wyjazdu, małżonkom lub krewnym jest wykluczone. Osoby trzecie nie mogą również występować zamiast klienta NOVASOL w przypadku dochodzenia praw na drodze sądowej.

12. Ważność danych zawartych w prospektach oraz na stronie internetowej

Wszelkie informacje zawarte na stronie internetowej www.novasol.pl, w prospektach czy katalogach NOVASOL o świadczonych usługach, cenach oraz warunkach najmu stanowią integralną część oferty i są wiążące dla stron umowy. Informacje te odpowiadają stanowi rzeczy na dzień ich złożenia do druku i obowiązują w dniu dokonywania rezerwacji oraz w okresie najmu.

Dokonywanie przez NOVASOL zmian w zakresie świadczonych usług i cen, w stosunku do informacji zawartych na stronie internetowej www.novasol.pl, w prospektach czy katalogach NOVASOL, jest możliwe do chwili wplynięcia Państwa zgłoszenia.

13. Nieważność poszczególnych postanowień

Jeżeli nieważnością dotknięta jest tylko część postanowień umowy, umowa ta pozostaje w mocy co do pozostałych części, chyba że z okoliczności wynika, iż bez postanowień dotkniętych nieważnością umowa nie doszłaby do skutku.

14. Postanowienia ogólne

Organizatorem a także wydawcą, autorem oraz kolporterem powyższych informacji jest NOVASOL A/S, Rygårds Allé 104, DK-2900 w Hellerup/ Dania, Tel.: +45 39 27 70 00. W imieniu NOVASOL A/S może występować NOVASOL AS, Gotenstraße 11, D-20097 Hamburg, będąca generalnym przedstawicielstwem wykonawczym NOVASOL A/S, uprawnionym do inkasa płatności klientów.

Katalogi NOVASOL przygotowywane są ze starannością, jednakże zastrzegamy możliwość występowania błędów w druku.

Powyższe Ogólne Warunki Najmu są jedynymi obowiązującymi i zastępują wszystkie poprzednio dostępne, np. zawarte na starych dokumentach najmu.

NOVASOL A/S
Rygårds Allé 104,
DK-2900 Hellerup
AGB D-01/ Stan z. 01.09.2007